

MOON PATROL*

ATARI COMPUTERS



ATARI[®]

IL GIOCO

Siete l'impavido pilota di una Moon Buggy e la vostra missione consiste nel far correre il vostro veicolo sulla superficie lunare il più rapidamente possibile. Tenetevi pronti a saltare enormi crateri e mine ed a far esplodere massi sulla superficie lunare. Preparatevi a combattere contro uno sbarramento di UFO, carri armati nemici e pericolosissimi missili a bassa quota.

Il vostro viaggio-avventura è diviso in due percorsi diversi: **BEGINNER** (principiante) ed **CHAMPION** (esperti). Ogni percorso è diviso a sua volta in 26 segmenti, contrassegnati dai punti A-Z. Un contatore in alto sullo schermo segnala la vostra posizione. Questo contatore è diviso in 5 sezioni: A-E, F-J, K-O, P-T, U-Z. Alla fine di ogni sezione avete la possibilità di vincere dei punti premio, dipendentemente dalla vostra velocità di

EL JUEGO

Su misión, como el intrépido conductor de un carrito lunar, es la de correr sobre la superficie de la luna a la mayor velocidad posible. Prepárese para saltar por encima de enormes cráteres y minas terrestres, y para hacer explotar rocas gigantescas en la superficie de la luna. Prepárese también para luchar contra una barrera de tanques, mortales OVNI y contra peligrosos proyectiles que vuelen cerca de la superficie.

Su viaje está dividido en dos etapas: **BEGINNER** (principiante) y **CHAMPION** (avanzado). Cada etapa está subdividida en 26 segmentos, marcados mediante puntos de la A a la Z. El indicador en la parte superior de la pantalla indica su posición. Este indicador está dividido en cinco secciones: A-E, F-J, K-O, P-T y U-Z. Al final de cada sección usted puede recibir puntos extra, según el tiempo que haya tardado en

HET SPEL

Het doel van de onbevreesde bestuurder van de Maan Wagen is om zo snel mogelijk over het oppervlak van de Maan te rijden. Wees er op voorbereid om over geweldige kraters en landmijnen te springen, en om grote rotsen op het oppervlak van de Maan te ontploffen. Sta klaar om een gevecht te leveren tegen een stormaanval van dodelijke UFO's, onbekende tanks en gevaarlijke, laagvliegende landraketten.

De koers is verdeeld in twee routes: **BEGINNER** (beginner) en **CHAMPION** (kampioen). Elke route is onderverdeeld in 26 sekties, aangegeven door de letters A-Z. Een meter aan de bovenkant van het scherm geeft je plaatsing aan. De meter is onderverdeeld in vijf sekties: A-E, F-J, K-O, P-T, en U-Z. Aan het einde van elke sektie kun je op basis van reistijd bonus

viaggio. Più in fretta completate una sezione, più punti realizzate.

Iniziate la vostra avventura con 4 Moon Buggies. Avete diritto a Moon Buggies di premio se raggiungerete i 10.000, 30.000 e 50.000 punti.

COMANDI

Assicuratevi che i cavi di comando siano ben inseriti nelle prese dell'unità di base. Per le partite a un solo giocatore, usate la presa 1. Il comando va tenuto con il pulsante rosso in alto a sinistra, rivolto verso lo schermo del televisore.

Muovete il vostro comando a cloche in avanti per saltare crateri, mine od altri ostacoli. Muovetelo verso destra per accelerare; muovetelo verso sinistra per rallentare. Premete il pulsante rosso per sparare con i vostri fucili a raggio laser.

el viaje. Cuanto más rápido termine una sección más puntos obtendrá.

Usted comienza el viaje con cuatro carritos lunares y obtiene un carrito adicional cada vez que alcanza 10.000, 30.000 y 50.000 puntos.

CONTROLES

Asegúrese de que los cables de los controles estén firmemente enchufados en los enchufes de su consola. Para juegos de un solo jugador, utilice el enchufe 1. Mantenga el mando con el botón rojo en la parte izquierda superior, apuntando hacia la pantalla del televisor.

Empuje su palanca de control hacia adelante para saltar por encima de los cráteres, las minas terrestres y otros obstáculos. Empújela hacia la derecha para aumentar su velocidad y hacia la izquierda para disminuirla. Apriete el

punten behalen. Hoe sneller je een sektie afreist, hoe meer punten je kunt behalen.

Je begint de reis met vier Maan Wagens en verdient een bonus Maan Wagen bij 10.000, 30.000, en 50.000 punten.

CONTROLES

Zorg dat de controleur kabels goed passen in de kontakten op de console. Voor één spel met één deelnemer gebruik kontakt 1. De controleur moet met de rode knop naar links boven gehouden worden, in de richting van het tv scherm.

Beweeg de stuurknuppel voorwaarts om over kraters, landmijnen en andere obstakels heen te springen. Beweeg de stuurknuppel naar rechts om sneller te gaan en naar links om langzamer te gaan. Druk de rode knop in om de laser pistolen af te schieten.

Premete **SELECT** per scegliere la partita a uno oppure due giocatori.

Premete **OPTION** per scegliere il livello per principianti (**BEGINNER**) o il livello per esperti (**CHAMPION**).

Premete **START** per iniziare il gioco.

Premete **RESET** per ritornare alla scena di partenza.

Premete la barra spaziatrice per fermare e riprendere il gioco.

Se volete, quando una partita è finita, oppure quando premete **RESET**, potete continuare la partita seguente iniziando nella stessa sezione del percorso. Quando la parola **CONTINUE** (continue) appare sullo schermo, premete 2 se volete continuare nella stessa sezione in cui eravate la volta precedente; se invece preferite ritornare al punto di partenza del percorso, premete **START**.

botón rojo para disparar sus armas de rayos laser.

Apriete **SELECT** para escoger el juego para uno o para dos jugadores.

Apriete **OPTION** para escoger el nivel principiante (**BEGINNER**) o el nivel avanzado (**CHAMPION**).

Apriete **START** para iniciar el juego.

Apriete **RESET** para regresar a la presentación inicial de la pantalla.

Apriete la barra espaciadora para detener y para continuar el juego.

Al concluir un juego, o al pulsar la tecla **RESET**, usted podrá continuar en la misma sección de su etapa. Cuando aparezca en la pantalla la palabra **CONTINUE** (continue), pulse 2 para continuar en la misma sección, o pulse **START** para regresar al principio de la etapa.

Druk **SELECT** in om een spel met één of twee deelnemers te kiezen.

Druk **OPTION** in om de beginner (**BEGINNER**) of kampioen (**CHAMPION**) route te kiezen.

Druk **START** in om de reis te beginnen.

Druk de spatie balk in om te pauzeren, en om het spel opnieuw te beginnen.

Druk **RESET** in om weer naar het eerste beeldscherm terug te keren.

Als het spel over is, of als **RESET** ingedrukt wordt, heb je de keuze om verder te spelen op het zelfde deel van de route. Als het woord **CONTINUE** (verdergaan) op het scherm verschijnt kun je 2 indrukken om verder te gaan op dat deel van de route waar je laatst verscheen, of je kunt **START** indrukken om weer terug te keren naar het begin van de route.

PUNTEGGIO

Saltare:	Punti
Cratere	50
Mina	50
Masso rotolante	50
Masso piccolo	50
Masso grande	100
Carro armato	100
Sparare:	
Ogni masso	50
UFO	100
Carro armato	100
Missile terrestre	500

PUNTI IN PREMIO

Completando una sezione con un tempo inferiore alla media: 100 punti per secondo.

Completando una sezione: 1000 punti.

Completando l'ultima sezione del percorso: 5000 punti.

PUNTAJE

Saltos:	Puntos
Cráter	50
Mina terrestre	50
Roca rodante	50
Roca pequeña	50
Roca grande	100
Tanque	100
Disparos:	
Cada roca	50
OVNI	100
Tanque	100
Proyectil lunar	500

PUNTOS EXTRA

Fin de una sección en el tiempo promedio de viaje: 100 por segundo.

Fin de una sección: 1000 puntos.

Fin de la última sección de recorrido: 5000 puntos.

PUNTENSTAND

Springen:	Punten:
Krater	50
Landmijn	50
Een rollende rots	50
Een kleine rots	50
Een groot rots	100
Tank	100
Schieten:	
Ieder rots	50
UFO	100
Tank	100
Landraket	500

BONUS PUNTEN

Sektie afreizen in minder dan de gemiddelde reistijd: 100 punten per seconde.

Een sektie afreizen: 1000 punten.

De laatst sektie van de route afmaken: 5000 punten.

Nota: Guadagnate dei punti di premio solo se il tempo da voi impiegato per percorrere ogni sezione è inferiore alla media data. Il tempo che voi ci mettete e la media appaiono entrambi sullo schermo alla fine di ogni sezione percorsa.

SUGGERIMENTI UTILI

■ Fate attenzione agli UFO devastatori! Essi fanno scoppiare enormi crateri proprio sul percorso della vostra Moon Buggy, a meno che non li distruggiate voi prima.

■ Per evitare di venir colpiti alle spalle da un missile, saltate in alto quando sta per raggiungervi. Poi apriete il fuoco quando questo si troverà davanti alla vostra Moon Buggy.

■ I proiettili del vostro fucile a raggio laser sono efficaci solo a breve distanza da voi. Se volete evitare di mancare il bersaglio, non sparate troppo in anticipo.

Nota: Se obtienen puntos extra solamente cuando su tiempo de viaje es inferior al tiempo promedio. El tiempo empleado en el viaje y el tiempo promedio son proyectados en la pantalla al terminar cada sección.

CONSEJOS UTILES

■ ¡Tenga cuidado con los OVNI destructores! Harán explotar enormes cráteres directamente en la ruta de su carrito lunar si usted no los destruye primero.

■ Para evitar que un proyectil lunar lo ataque por detrás, salte hacia arriba en el momento que el proyectil se dirige hacia usted, y dispárele cuando se lo encuentra enfrente de su carrito lunar.

■ Sus balas láser son efectivas solamente en distancias cortas delante de usted. No dispare antes de tiempo porque tal vez no acertará su objetivo.

OPMERKING: Bonus punten worden alleen gegeven als de reistijd sneller is geweest dan de gemiddelde tijd. Reistijd en gemiddelde tijd worden op het scherm aangegeven na elke sectie van de route die afgereld is.

NUTTIGE WENKEN

■ Pas op voor de Verwoestende UFO's. Als ze niet eerst zelf vernietigd worden zullen ze geweldig grote kraters maken direct in het pad van de Maan Wagen.

■ Om te voorkomen dat je van achteren aangevallen en vernietigd wordt door een landraket moet je opspringen als deze op je af komt. Vuur pas op de landraket als deze vlak voor de Maan Wagen is.

■ De laser kogels zijn alleen effectief genoeg op korte afstand. Schiet niet te vroeg, want dan zou je het doel kunnen missen.

- MOON PATROL is a trademark and © Williams 1982, manufactured under license from Williams Electronics, Inc.
- MOON PATROL est une marque fabriquée et © de Williams 1982, fabriquée sous licence de Williams Electronics, Inc.
- MOON PATROL ist ein Warenzeichen und © der Williams 1982, und wird unter Lizenz der Williams Electronics, Inc. hergestellt.
- MOON PATROL è un marchio di fabbrica e © della Williams 1982, ed è prodotto su licenza della Williams Electronics, Inc.
- MOON PATROL es una marca de fábrica y © de Williams 1982, fabricada bajo licencia de Williams Electronics, Inc.
- MOON PATROL is een handelsmerk en © van Williams 1982, wordt vervaardigd in licentie van Williams Electronics, Inc.

Every effort has been made to ensure the accuracy of the product documentation in the manual. However, because we are constantly improving and updating our computer software and hardware, Atari, Inc. is unable to guarantee the accuracy of printed material after the date of publication and disclaims liability for changes, errors, or omissions.

No reproduction of this document or any portion of its contents is allowed without the specific written permission of Atari, Inc., Sunnyvale, CA 94086.